ILANI HII INAHUSU HAKI ZAKO ZA KISHERIA,

TAFADHALI SOMA KWA UMAKINI.

Jacinto Gomez Ovando et al v. Mountaire Farms Inc., et al.
Mahakama ya Wilaya ya Marekani kwa Wilaya ya Mashariki ya Carolina Kaskazini,
Matendo ya Kiraia No. 7:23-cv-00004-M-RJ

TANGAZO LA DARAJA LINALOPENDEKEZWA NA UTULIVU WA HATUA YA PAMOJA

Kwenda: <<EmployeeName>>
<<Address1>> <<Address2>>
<<City>>, <<State>> <<Zip>>

Kuh: Ulipaji wa madai kwa niaba ya wafanyakazi ambao waliajiriwa na Mountaire Farms Inc. na Mountaire Farms ya North Carolina Corp. ("Mountaire" au "Washtakiwa") katika vituo vya kuchakata kuku vya Mountaire's North Carolina kama wafanyakazi wasio na msamaha wa uchakataji wa kuku, kwa madai ya malipo yasiyolipwa dhidi ya Mountaire.

Haki zako za kisheria zinaathiriwa ikiwa utachukua hatua au hutachukua. Machaguzi yako yameelezewa hapa chini.

MUHTASARI WA HAKI ZA KISHERIA NA MACHAGUO KATIKA MAAFIKIANO HAYA:	
WASILISHA FOMU YA MADAI	Ili kupokea malipo ya fidia ni lazima ujaze kikamilifu fomu ya madai iliyotolewa pamoja na Notisi hii na uirejeshe kwa Msimamizi wa maafikiano kama ilivyoelekezwa. Utalazimika kutolewa kwa madai chini ya Sheria ya Viwango vya Haki ya Kazi ("FLSA") na Sheria ya Mshahara na Masaa ya Carolina Kaskazini ("NCWHA") iliyofafanuliwa hapa chini na kutoa haki ya kushtaki Mountaire na kutolewa kwake kando kwa madai yaliyojumuishwa katika toleo hilo. **Ni lazima urejeshe fomu ya madai iliyoambatanishwa kabla ya October 1, 2025 ili kupokea malipo kutoka kwa maafikiano haya.**
USIFANYE CHOCHOTE	Usipofanya lolote, na usiporudisha fomu ya madai, hautapokea malipo ya suluhu, lakini bado utatoa madai yoyote ambayo unaweza kuwa nayo chini ya NCWHA. Hata hivyo, hautatoa madai yoyote chini ya FLSA. Isipokuwa pekee kwa hili ni ikiwa uliwahi kuwasilisha ridhaa ya kujiunga na kesi ya *Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine,* Kesi Namba: 7:23-cv-00004-M-RJ. Isipokuwa pekee kwa hili ni ikiwa uliwahi kuwasilisha ridhaa ya kujiunga na kesi ya *Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine,* Kesi Namba: 7:23-cv-00004-M-RJ, huhitajiki kuwasilisha fomu ya madai ili kuwa sehemu ya maafikiano haya.
JIONDOE KATIKA MAAFIKIANO HAYA	Ikiwa hutaki kushiriki katika Suluhu, unaweza kujitenga kwa kufuata maagizo katika Sehemu ya 14 hapa chini. Ikiwa umeomba kujiondoa, usiwasilishe Fomu ya Madai. Ni wale tu ambao wamejiondoa ndio watakuwa na haki yoyote ambayo wanaweza kuwa nayo ya kufuatilia kesi au madai yao wenyewe chini ya NCWHA katika siku zijazo. Watu ambao wameomba kujiondoa hawatatoa madai yoyote ya NCWHA kama sehemu ya Suluhu hili, lakini pia hawatapokea tuzo yoyote ya fedha kama sehemu ya Suluhu.
PINGAMIZI	Ikiwa uliwahi kuajiriwa na Mountaire katika moja ya viwanda vyake vya kuchakata kuku huko North Carolina kama mfanyakazi wa kuchakata kuku asiye na hadhi ya kujitoa (non-exempt) wakati wowote kati ya Januari 10, 2020, na Desemba 20, 2024, na hukujiondoa kwa kufuata maelekezo yaliyo katika Sehemu ya 14 hapa chini, unaweza kuiandikia Mahakama kueleza kwa nini unapinga maafikiano haya

<u>Haki na Machaguo – Pamoja na Tarehe za Ukomo za Kuzitekeleza – Zimeelezewa katika Taarifa hii.</u>

UTANGULIZI

Mahakama imeidhinisha awali maafikiano yaliyopendekezwa katika kesi hii. Hii ni taarifa iliyoidhinishwa na Mahakama. Hili sio ombi kutoka kwa wakili.

Malipo yako ya makadirio ya maafikiano (ikiwa utaamua kushiriki) utayapata kwa kuwasiliana na Msimamizi wa Maafikiano. Taarifa za mawasiliano yao zipo hapa chini Malipo ya maafikiano yatatolewa kwa watu watakaowasilisha fomu ya madai, endapo Mahakama itaidhinisha maafikiano hayo na baada ya rufaa zozote kushughulikiwa.

Umepewa Taarifa hii kwa sababu kumbukumbu zinaonyesha kwamba uliwahi kuajiriwa na Mountaire katika mojawapo ya viwanda vyake vya kuchakata kuku huko North Carolina kama mfanyakazi wa kuchakata kuku asiye na hadhi ya kujitoa wakati wowote kati ya Januari 10, 2020, na Desemba 20, 2024.

TAARIFA ZA JUMLA

1. Kesi Hii Inahusu Nini?

Mnamo Januari 10, 2023, Jacinto Gomez Ovando na Maria del Carmen Peralta Baeza (pamoja, "Wanadai Waliotajwa"), kwa niaba yao na wafanyakazi wengine wanaodaiwa kuwa katika hali sawa, waliwasilisha kesi dhidi ya Mountaire, wakidai kwamba Mountaire haikuwalipa malipo yao yote ya masaa za kazi na hawakulipwa mishahara sahihi ya masaa ya nyongeza kwa muda wa ziada, jambo ambalo linadaiwa kuwa ni ukiukaji wa Sheria ya Viwango vya Kazi ya Shirikisho ("FLSA") na Sheria ya Mishahara na Masaa ya Kazi ya North Carolina ("NCWHA"). Waliofungua kesi pia wanadai kwamba makato fulani yaliyofanywa kwenye mishahara kwa ajili ya vifaa vya wafanyakazi vya kujikinga pamoja na ununuzi wa kuku yalikuwa haramu.

Mountaire inakanusha madai ya Wadai Waliosema kwamba yalikiuka FLSA au NCWHA, au kushindwa kulipa kwa usahihi wafanyakazi wake kwa saa zote walizofanya kazi na malipo ya nyongeza ya masaa ya ziada, na pia yanakanusha madai ya Wadai Waliotaja kwamba yanawajibika kwa Wadai Waliotajwa kwa hali yoyote ile. Bila kukubali kuwajibika kwa njia yoyote ile, Mountaire ilikubali kusuluhisha madai haya ili kuepuka mashauri ya kisheria zaidi.

Mahakama haijatoa uamuzi unaounga mkono upande wowote katika kesi hii. Hata hivyo, pande zote zimependekeza maafikiano ya kesi hii bila kukubali kuwajibika au kufanya kosa lolote, na Mahakama imeidhinisha utolewaji wa taarifa kuhusu maafikiano hayo kwa wale wanaoweza kustahiki kushiriki.

2. Nini maana ya "Hatua ya Pamoja ya Madai," Je "Kesi ya Pamoja ya Kundi," ni nini na nani walihusika?

Chini ya sheria ya FLSA, ikiwa mahakama itaamua kwamba kesi inapaswa kushughulikiwa kama "hatua ya pamoja ya madai", kundi la watu walioko katika mazingira yanayofanana linaweza kudai malipo ya saa za ziada ambazo hawakulipwa pamoja na fidia nyingine zinazohusiana. Katika hatua ya pamoja ya madai, watu wanaochagua kushiriki kwa kuwasilisha ridhaa ya kujiunga wanakuwa wanadai rasmi katika kesi hiyo. Wakati mwingine hujulikana kama "walalamikaji wa kujijumuisha." Watu wanaoanzisha kesi, wanaojulikana kama "wadai waliotajwa," wanafungua kesi kwa niaba yao wenyewe na kwa niaba ya watu wengine wanaoaminika kuwa na madai yanayofanana na ambao wanaweza kutoa ridhaa ya kujiunga na kesi hiyo.

Aina hii ya kesi ya pamoja ya 'walalamikaji wa kujijumuisha' ni tofauti na ile inayojulikana zaidi kama 'kesi ya kikundi,' ambako washiriki hawahitajiki kuwasilisha ridhaa ya maandishi ili kujiunga. Katika kesi ya kikundi, "wadai waliotajwa" hufungua kesi kwa niaba ya watu wote waliomo katika kundi lililobainishwa au 'tabaka'. Ikiwa mahakama itaamua kwamba kesi inapaswa kushughulikiwa kama "kesi ya kikundi", watu wote waliomo katika kundi lililobainishwa wanakuwa wanachama wa kundi hilo moja kwa moja, isipokuwa kama watawasilisha ombi la maandishi mahakamani kuomba kuondolewa kwenye kesi hiyo. Katika mahakama za shirikisho, aina hizi za kesi wakati mwingine hujulikana kama kesi za kundi "Kanuni ya 23".

Wadai waliotajwa hapa – Jacinto Gomez Ovando na Maria del Carmen Peralta Baeza – waliwasilisha kesi hii kama hatua ya pamoja ya madai chini ya sheria ya FLSA, na pia kama kesi ya kikundi chini ya sheria ya jimbo la North Carolina. Kesi ya pamoja ya madai iliyopendekezwa chini ya sheria ya FLSA ingejumuisha wafanyakazi wote wa

kuchakata kuku wasio na hadhi ya kujitoa waliokuwa wameajiriwa na Mountaire katika mojawapo ya viwanda vyake vya kuchakata kuku huko North Carolina wakati wowote kati ya Januari 10, 2020 na Disemba 20, 2024, na ambao watajiunga na kesi hii kwa kuwasilisha ridhaa ya maandishi mahakamani. Zaidi ya hayo, Wadai walilenga kuwasilisha kesi ya kikundi chini ya sheria ya jimbo la North Carolina kwa niaba ya kundi la wafanyakazi wote wa kuchakata kuku wasio na hadhi ya kujitoa waliokuwa wameajiriwa na Mountaire katika mojawapo ya viwanda vyake vya kuchakata kuku huko North Carolina wakati wowote kati ya Januari 10, 2020 na Desemba 20, 2024.

Katika aina zote mbili za kesi, wadai waliotajwa wanaweza kuiomba mahakama kuitambua rasmi kesi hiyo kama kesi ya kikundi na/au kesi ya pamoja ya madai. Ikiwa mahakama itakubali ombi hilo, mahakama hiyo hiyo itatatua masuala ya kesi kwa niaba ya wanadai wote wanaojiunga kwa hiari na wanachama wa kikundi. Mahakama ya Wilaya ya Marekani ya Eneo la Mashariki la North Carolina ndiyo inayosimamia kesi ya pamoja ya madai na kesi ya kikundi iliyopendekezwa. Kwa madhumuni ya maafikiano haya, Mahakama imetoa uthibitisho wa kesi ya kikundi na kesi ya pamoja ya wadai waliotajwa kwa ajili ya maafikiano pekee, na imeidhinisha taarifa kutumwa kwa wanachama wanaostahiki wa kikundi/wanachama kabla ya Mahakama kufanya uamuzi wa mwisho kuhusu kuidhinisha maafikiano hayo.

3. Nani Amejumuishwa Katika Maafikiano Yaliyopendekezwa?

Mahakama imetambua rasmi kundi/kesi ya pamoja ifuatayo, ikimaanisha kwamba makundi haya yataweza kupokea malipo kutoka kwa maafikiano, ikiwa watarudisha Fomu ya Madai iliyowekwa hapa:

a) **Wanachama wa Kundi la FLSA:** Wafanyakazi wote wa kuchakata kuku wasio na hadhi ya kujitoa waliokuwa wameajiriwa na Mountaire katika mojawapo ya viwanda vyake vya kuchakata kuku huko North Carolina wakati wowote kati ya Januari 10, 2020 na Disemba 20, 2024.

b) **Wanachama wa Kundi la Maafikiano la Kanuni ya 23:** Wafanyakazi wote wa kuchakata kuku wasio na hadhi ya kujitoa waliokuwa wameajiriwa na Mountaire katika mojawapo ya viwanda vyake vya kuchakata kuku huko North Carolina wakati wowote kati ya Januari 10, 2020 na Disemba 20, 2024.

4. Je, Ninahitaji Kuwasilisha Fomu ya Madai?

Ikiwa unastahili kushiriki katika maafikiano haya na unataka kushiriki, lazima utume Fomu ya Madai iliyowekwa hapa kwa wakati kwa Msimamizi wa Maafikiano kwa Barua ya Marekani, kuhakikisha imetumwa kabla ya October 1, 2025.

Kama uliwahi kuwasilisha fomu ya ridhaa ya kujiunga na kesi ya Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine, Kesi Namba: 7:23-cv-00004-M-RJ, huhitajiki kuwasilisha fomu ya madai ili kuwa sehemu ya maafikiano haya.

MANUFAA YA MAAFIKIANO – UNACHOPATA NA UNACHOACHIA

5. Manufaa na Masharti ya Maafikiano ni yapi?

Pande zote zimekubaliana kiasi cha jumla cha maafikiano cha dola milioni 7,260,000 ("Kiasi cha Jumla cha Maafikiano") kinachojumuisha mishahara yote inayodaiwa kuwa haikulipwa, malipo ya masaa ya kawaida, malipo masaa ya ziada , fidia ya hasara, riba, ada za mawakili wa Kundi la Wadai, gharama na matumizi, Tozo za Huduma kwa Wadai Waliotajwa, gharama za kusimamia Maafikiano, pamoja na malipo na gharama nyingine zote zinazohusiana na maafikiano.

Kutakuwa na kusikilizwa kwa maombi ya kuidhinisha mwisho wa maafikiano ("Kusikilizwa kwa Idhini ya Mwisho"). Ikiwa Mahakama itaidhinisha Maafikiano, na ukatuma Fomu ya Madai kwa wakati na kwa usahihi, utapokea malipo ya maafikiano. Ikiwa utapokea malipo ya maafikiano, utawajibika kulipa kodi yoyote ya mapato unayodaiwa kutokana na malipo hayo.

Baada ya ada za mawakili wa Kundi la Wadai kuidhinishwa, pamoja na gharama na matumizi, Tozo zozote za Huduma zilizoidhinishwa kwa Wadai Waliotajwa, na gharama za usimamizi wa maafikiano kulipwa kutoka kwenye Kiasi cha Jumla cha Maafikiano, kiasi kilichosalia ("Kiasi Halisi cha Maafikiano") kitagawanywa kwa Wanachama Wote Wanaostahiki wa Kundi la Maafikiano, ambapo kila mtu atapokea kiasi kinachomstahili kulingana na uchambuzi wa

Kundi la Wadai kuhusu rekodi zilizotolewa na Washtakiwa ("Viwango Binafsi vya Maafikiano Vinavyodaiwa"). Kila mtu anayestahiki ambaye atawasilisha fomu halali ya madai kwa wakati, atastahili kupokea sehemu yake ya Kiasi Halisi cha Maafikiano ("Malipo Binafsi ya Maafikiano"). Malipo Binafsi ya Maafikiano yatatolewa tu kwa watu watakaowasilisha fomu halali ya madai kwa wakati. Mchakato wa usambazaji wa malipo ya maafikiano utasimamiwa na msimamizi wa maafikiano wa kujitegemea wa upande wa tatu ambaye ameidhinishwa na kuteuliwa na Mahakama.

Iwapo watu wanaostahiki kushiriki katika maafikiano hawatawasilisha fomu ya madai kwa wakati (isipokuwa wale waliokwisha jiunga awali), sehemu ya maafikiano iliyotengwa kwa ajili ya watu hao haitalipwa, jambo ambalo litapunguza jumla ya kiasi cha maafikiano. Kiasi chochote ambacho hakitadaiwa kutoka kwenye sehemu ya maafikiano iliyotengwa kwa mtu yeyote atakayejiondoa kwenye maafikiano kitabaki kuwa mali ya Mountaire na hakitajumuishwa katika malipo ambayo Mountaire itafanya kwa msimamizi wa maafikiano.

6. Ni Madai Gani Ninayoyatoa Ikiwa Nitabaki au Kushiriki Katika Maafikiano?

Ikiwa utashiriki katika maafikiano na/au hutaomba kuondolewa katika maafikiano hayo, utakuwa unatoa madai fulani.

Kila Mwanachama wa Kundi la Maafikiano chini ya Kanuni ya 23 ambaye hatajiondoa kwa wakati katika maafikiano, na bila kujali kama pia ni Mdai na hivyo bila kujali kama atapokea Kiasi Binafsi cha Maafikiano, atatoa madai yote yanayohusiana na malipo ya saa za kazi pamoja na sababu zozote za kisheria za kuchukua hatua, zijulikanazo au zisizojulikana, za kisheria au za usawa, iwe zinatokana na sheria ya kawaida au sheria ya shirikisho, jimbo, na/au sheria za serikali za mitaa, amri, kanuni, au chanzo kingine chochote cha sheria, ikijumuisha Sheria ya Mishahara na Saa za Kazi ya North Carolina (North Carolina Wage and Hour Act), N.C. Sura. Sheria. § 95-25.1, na vifungu vinavyofuata ("Sheria ya Mishahara ya North Carolina"), lakini bila kujumuisha Sheria ya Viwango vya Kazi vya Haki, 29 U.S.C. § 201, na vifungu vinavyofuata, ambavyo Wanachama wa Kundi la Maafikiano chini ya Kanuni ya 23 na Wanachama wa Kundi la Pamoja la FLSA walidai katika Kesi hii, au wangeweza kuwa wameidai katika Kesi hii, dhidi ya Pande Zinazoachiwa Madai, ikiwa ni pamoja na, lakini si kwa kiasi tu, madai yanayotokana na, yanayotokana na au yanayohusiana na matukio na mazingira yaliyodaiwa katika Malalamiko au Malalamiko yaliyorekebishwa, na ikiwa ni pamoja na madai yote yanayohusiana na mishahara na saa za kazi, mahitaji, haki, wajibu, na/au sababu zozote za kisheria za aina yoyote ile kuhusu mishahara, bonasi, malipo kwa kushirikisha, malipo ya saa za ziada, malipo ya likizo, malipo ya kustaafu, na fidia yoyote inayohusiana, gharama, adhabu, fidia iliyopimwa kwa kiasi, fidia ya adhabu, riba, ada za mawakili, gharama za mashauri, malipo ya fidia, msaada wa haki, au msaada mwingine wowote unaohusiana na madai ya kushindwa kulipa mishahara yote au malipo mengine yaliyodaiwa, au kushindwa kuweka kumbukumbu kwa usahihi au kukadiria kwa usahihi saa za kazi zilizofanywa. Hii itajumuisha mahususi madai yoyote ya madai ya kutozwa vibaya na/au kutozingatia (1) kushindwa kulipa mishahara kwa masa yote ya kazi zilizofanyika; (2) makato kutoka kwa fidia na/au mishahara; (3) kushindwa kulipa kiwango cha chini cha mishahara; (4) kushindwa kuhesabu na/au kulipa fidia za saa za ziada; (5) kushindwa kulipa fedha zote zinazodaiwa kwa kazi iliyofanywa kwa ukiukaji wa mkataba au makubaliano ya kazi, mkataba wa fumbo, au makubaliano ya aina nyingine, au ukiukaji wa kanuni za quantum meruit/kunufaika isivyo haki, udanganyifu, uwakilishi mbaya wa makusudi, estoppel ya haki, estoppel ya ahadi, au uhamishaji wa mali; (6) kushindwa kuweka na kudumisha kumbukumbu yoyote kama inavyotakiwa chini ya sheria zinazohusu mishahara na saa za kazi; (7) kushindwa kutoa faida au kiasi kingine chini ya mpango wowote wa fidia au faida, programu, mpangilio, au makubaliano yanayotokana na madai yoyote ya kushindwa kulipa mishahara, ikiwa ni pamoja na lakini si kwa kiwango tu mishahara ya chini kabisa au mishahara ya saa za ziada; na (8) kulipiza kisasi kwa kulalamika kuhusu ukiukaji wa madai ya sheria yoyote ya mishahara na saa za kazi. Utoaji ulio katika aya hii unajumuisha madai yote ya kisheria ya shirikisho, jimbo, na za serikali za mitaa pamoja na madai ya sheria ya kawaida yanayohusiana na saa zilizofanywa kazi na mishahara isiyolipwa, lakini haujumuishi madai yanayotokana na FLSA au madai mengine yoyote ambayo hayawezi kuachwa kisheria.

Kwa kuongezea kwa uondoaji uliotajwa hapo juu, kila Mwanachama wa Kundi la Pamoja la FLSA ambaye atawasilisha Fomu ya Madai, na hivyo atastahili kupokea Kiasi Binafsi cha Maafikiano, pia ataondoa madai yote yanayohusiana na mishahara na saa za kazi pamoja na sababu za hatua za kisheria, iwe zinazojulikana au zisizojulikana, kwa mujibu wa sheria au haki, chini ya Sheria ya Viwango vya Kazi vya Haki (Fair Labor Standards Act), 29 U.S.C. § 201, na vifungu vinavyofuata, ambavyo Wanachama wa Kundi la Maafikiano la Kanuni ya 23 na Wanachama wa Kundi la Pamoja la FLSA walidai katika Kesi, au wangeweza kuwa wamelidai katika Kesi, dhidi ya Pande Zinazoachiliwa, ikiwa ni pamoja na, lakini si kwa kiwango tu, madai yanayotokana na, yanayotokana na au yanayohusiana na matukio na mazingira yaliyodaiwa katika Malalamiko au Malalamiko yaliyorekebishwa, na ikiwa ni pamoja na madai yote yanayohusiana na mishahara na saa za kazi, mahitaji, haki, wajibu, na/au sababu zozote za kisheria za aina yoyote ile kuhusu mishahara, bonasi, malipo ya kushirikisha, malipo ya saa za ziada, malipo ya likizo,

malipo ya kustaafu, na fidia yoyote inayohusiana, gharama, adhabu, fidia iliyopimwa kwa kiasi, fidia ya adhabu, riba, ada za mawakili, gharama za mashauri, malipo ya fidia, msaada wa haki, au msaada mwingine wowote unaohusiana na madai ya kushindwa kulipa mishahara yote au malipo mengine yaliyodaiwa, au kushindwa kuweka kumbukumbu kwa usahihi au kukadiria kwa usahihi saa za kazi zilizofanywa. Hii itajumuisha mahususi madai yoyote yaliyo chini ya FLSA, kwa madai ya kutozwa vibaya na/au kutozingatia (1) kushindwa kulipa mishahara kwa masa yote ya kazi zilizofanyika; (2) makato kutoka kwa fidia na/au mishahara; (3) kushindwa kulipa kiwango cha chini cha mishahara; (4) kushindwa kuhesabu na/au kulipa fidia za saa za ziada; (5) kushindwa kulipa fedha zote zinazodaiwa kwa kazi iliyofanywa kwa ukiukaji wa mkataba au makubaliano ya kazi, mkataba wa fumbo, au makubaliano ya aina nyingine, au ukiukaji wa kanuni za quantum meruit/kunufaika isivyo haki, udanganyifu, uwakilishi mbaya wa makusudi, estoppel ya haki, estoppel ya ahadi, au uhamishaji wa mali; (6) kushindwa kuweka na kudumisha kumbukumbu yoyote kama inavyotakiwa chini ya sheria zinazohusu mishahara na saa za kazi; (7) kushindwa kutoa faida au kiasi kingine chini ya mpango wowote wa fidia au faida, programu, mpangilio, au makubaliano yanayotokana na madai yoyote ya kushindwa kulipa mishahara, ikiwa ni pamoja na lakini si kwa kiwango tu mishahara ya chini kabisa au mishahara ya saa za ziada; na (8) kulipiza kisasi kwa kulalamika kuhusu ukiukaji wa madai ya sheria yoyote ya mishahara na saa za kazi. Uachiliaji ulioko katika aya hii unajumuisha madai yote yanayotokana na FLSA lakini haujumuishi madai mengine yoyote ambayo hayawezi kuachwa kisheria.

MAWAKILI WA KUNDI NA MALIPO KWA MAWAKILI WA KUNDI, WADAI WALIOTAJWA, NA WASIMAMIZI WA MAAFIKIANO

7. Nani Ni Wakili wa Kundi?

Kwa madhumuni ya maafikiano, Mahakama imeteua mawakili wafuatao kama Mawakili wa Kundi:

Gilda Adriana Hernandez, Wakili.
Hannah B. Simmons, Wakili.
Matthew S. Marlowe, Wakili.
OFISI ZA SHERIA ZA GILDA A. HERNANDEZ, PLLC
215 S. Academy Street
Cary, NC 27511
(919) 741-8693
ghernandez@gildahernandezlaw.com
hsimmons@gildahernandezlaw.com
mmarlowe@gildahernandezlaw.com
www.gildahernandezlaw.com

Unaweza kuwasiliana na Mawakili wa Kundi ikiwa una maswali kuhusu kesi hii. Huhitaji kuajiri wakili wako kwa sababu mawakili wa kundi wanafanya kazi kwa ajili yako. Hata hivyo, unaweza kuchagua kuajiri wakili wako mwenyewe, lakini lazima ufanye hivyo kwa gharama zako mwenyewe.

8. Je, Ada za Mawakili, Gharama, na Matumizi Zinaombwa?

Ndio. Mawakili wa Kundi wataomba Mahakama idhinishe malipo ya hadi theluthi moja ya Kiasi cha Jumla cha Maafikiano ($2,420,000.00) kuwafidia kwa huduma zao katika kesi hii na kulipia gharama za mashauri haya. Mahakama inaweza kuchagua kutoa kiasi kidogo kuliko hiki. Mahakama itatoa uamuzi wa mwisho kuhusu uhalali wa ombi la Mawakili wa Kundi katika kikao cha mwisho cha usawa. Ada za mawakili, gharama, na matumizi hayatakatwa kutoka kwa Malipo Yako Binafsi ya Maafikiano, lakini sehemu yako ya ada za mawakili itakaguliwa kama mapato na kuripotiwa kwa I.R.S. Fomu 1099-Misc. Ada na gharama za Mawakili wa Kundi zitalipwa kutoka kwenye Kiasi cha Jumla cha Maafikiano kabla ya malipo yako kuhesabiwa.

9. Je, Wadai Waliotajwa Wanapokea Malipo Zaidi?

Ndiyo, ikiwa itakubaliwa na Mahakama. Kila Mdai Aliyetajwa ataomba Mahakama idhinishe Tozo ya Huduma ya kiasi cha $15,000.00 kwa ajili yake mwenyewe, kwa kuendesha kesi hii kwa niaba yao na wengine wanaodaiwa kuwa katika hali sawa, kama kutambua ushirikiano wao na mchango wao kama mdai aliyejitambulisha na kuwapa Watuhumiwa uachiliaji wa jumla wa madai yote ambayo wanaweza kuwa nayo. Mahakama inaweza kupinga hiki kiasi au kutoa kiasi kidogo kuliko hiki. Mahakama itatoa uamuzi wa mwisho kuhusu Malipo ya Huduma kwa Wadai Waliotajwa katika Kikao cha Mwisho cha Idhini. Tozo za Huduma zitalipwa kutoka kwenye Kiasi cha Jumla cha Maafikiano kabla ya malipo yako yanayoweza kupatikana kuhesabiwa.

10. Gharama za Msimamizi wa Maafikiano Zinalipwaje?

Gharama za kusimamia Maafikiano haya zitalipwa kutoka kwenye Kiasi cha Jumla cha Maafikiano kabla ya malipo yako yanayoweza kupatikana kuhesabiwa.

MACHAGUO KUHUSU MAAFIKIANO – WASILISHA FOMU YA MADAI

11. Ninawezaje Kupata Malipo?

Ili kupokea malipo ya maafikiano, lazima ukamilishe na kusaini Fomu ya Madai kwa wakati na kuirudisha kwa Msimamizi wa Maafikiano kupitia Barua ya Marekani ndani ya bahasha iliyolipiwa ada ya posta kabla, iliyotumwa pamoja na Tangazo hili.

Ili kuchukuliwa kuwa ndani ya wakati, fomu zote zilizokamilishwa na kurudishwa kwa Msimamizi wa Maafikiano kupitia Barua ya Marekani lazima ziwe na muhuri wa posta usiozidi October 1, 2025.

Ikiwa utapoteza, kuiacha mahali au unahitaji Fomu nyingine ya Madai, unaweza kuwasiliana na Msimamizi wa Maafikiano kwa namba 1-(888) 330-3975 ili kuomba nakala mpya.

12. Ninaweza Kupokea Kiasi Gani?

Kama Mahakama itakubali makubaliano haya, malipo yako ya maafikiano yatahesabiwa kwa kuzingatia tarehe za ajira na maelezo mengine ya mishahara yaliyotolewa na Mountaire. Ili kujua kiasi cha malipo yako ya maafikiano, tafadhali wasiliana na Msimamizi wa Maafikiano kwa simu namba 1-(888) 330-3975.

Kila malipo ya maafikiano yatagawanyika katika sehemu mbili: Asilimia 50% itatengwa kwa madai yaliyowasilishwa katika kesi kuhusu fidia za mishahara, na asilimia 50% itatengwa kwa madai yaliyowasilishwa katika kesi kuhusu fidia zilizopimwa na msaada mwingine. Sehemu iliyotengwa kwa madai yaliyowasilishwa katika kesi hii kuhusu malipo ya masaa ya ziada yaliolipwa na fidia nyingine zinazohusiana na mishahara itakabiliwa na makato yote yaliyothibitishwa au yanayohitajika, kama ilivyokuwa mishahara iliyolipwa kwenye mshahara wa kawaida. Sehemu iliyotengwa kwa madai ya mishahara itaripotiwa kwa I.R.S. Fomu W-2. Sehemu iliyotengwa kwa fidia zilizopimwa na msaada mwingine itaripotiwa kama mapato yasiyo ya mshahara na kuripotiwa kwa I.R.S. Fomu 1099, kama inavyotumika.

13. Ninaweza Kupata Malipo Yangu Lini?

Ikiwa unastahiki kushiriki katika maafikiano na ukawasilisha Fomu ya Madai kwa wakati na kwa usahihi, utatumiwa hundi ya maafikiano takriban siku 21 baada ya tarehe ya kuanza kutekelezwa kwa maafikiano, au haraka iwezekanavyo baada ya hapo. Hata hivyo, kabla ya maafikiano kuanza kutekelezwa, wanachama wa kundi la maafikiano lazima wapewe muda wa kuwasilisha pingamizi kuhusu maafikiano au kujiondoa, Mahakama lazima ifanye kikao cha kusikiliza ili kuzingatia haki ya maafikiano na kutoa idhini ya mwisho ya maafikiano, na rufaa yoyote dhidi ya uamuzi wa Mahakama wa kutoa idhini ya mwisho lazima itatuliwe. Tafadhali kuwa mvumilivu.

Tafadhali fuatilia barua pepe yako kwa ajili ya hundi na uikomboe mara tu utakoipokea. **Utakuwa na siku 180 kuanzia tarehe ya kutolewa kwa hundi mpaka kuikomboa. Hundi itakuwa batili baada ya siku 180.**

MACHAGUO KUHUSU MAAFIKIANO – KUJIONDOA KWENYE MAAFIKIANO

14. Ninawezaje Kujiondoa Kwenye Maafikiano?

Kama Mwanachama wa Kundi la Maafikiano chini ya Kanuni ya 23, ikiwa hutaki kushiriki katika Maafikiano, unaweza kuomba kujiondoa. Ikiwa utaamua kujiondoa kwenye maafikiano haya, hautaruhusiwa kuwasilisha pingamizi dhidi ya maafikiano haya. Tarehe ya mwisho ya kujiondoa ni October 1, 2025. Ikiwa uliwahi kuwasilisha ridhaa ya kujiunga na kesi ya *Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine, Kesi Namba.:* 7:23-cv-00004-M-RJ, huwezi kujiondoa kwenye maafikiano haya. Tarehe hii ya mwisho ni ya mwisho kabisa, na fomu ambazo hazitakuwa na muhuri wa posta au hazijawasilishwa

kabla ya tarehe hii hazitaheshimiwa. **IKIWA UTAJIONDOA KATIKA MAAFIKIANO, HUTAPATA MALIPO YOYOTE.**

Ili kujiondoa, lazima uwasilishe taarifa iliyoandikwa kwa Msimamizi wa Maafikiano ikieleza wazi kuwa unataka kujiondoa kwenye maafikiano. Maombi ya aina hiyo ya kujiondoa yanapaswa kuonyesha juu ya taarifa maneno haya: "Ombi la Kujiondoa kwenye Maafikiano katika kesi ya *Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine."* Hakikisha umejumuisha jina lako, anwani, namba ya simu, na sahihi yako. Maombi yote yaliyoandikwa ya kujiondoa lazima yatumwe kupitia Barua ya Daraja la Kwanza ya Marekani, yenye muhuri wa posta usiozidi tarehe October 1, 2025 kwenda kwa:

Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine.
Msimamizi wa Maafikiano
c/o CPT Group, Inc.
50 Corporate Park,
Irvine, CA 92606
Email: GomezOvandoNCChickenProcessingLawsuit@cptgroup.com
Website: www.GomezOvandoNCChickenProcessingLawsuit.com

Huwezi kujiondoa kwa kupiga simu au kwa kutuma barua pepe. Kutokuambatanisha taarifa zinazohitajika, au kutowasilisha kwa wakati ombi lako la kujiondoa, kutasababisha uendelee kuwa mwanachama wa Kundi la Maafikiano chini ya Kanuni ya 23 na kufungwa na uamuzi wa mwisho wa Mahakama.

Ikiwa utaomba kujiondoa kwa njia halali na kwa wakati, hutafungwa na uamuzi wowote wa mwisho wa Mahakama. na hutautazuiwa kufungua au kuendeleza dai lako binafsi dhidi ya Mountaire chini ya Sheria ya Mishahara na Masaa ya Kazi ya North Carolina (NCWHA). Hata hivyo, sheria za vikwazo zinaweza kuathiri uwezo wako wa kuleta madai dhidi ya Mountaire katika kesi mpya.

KUPINGA MAAFIKIANO

15. Je, Nitapingaje au Kuiambia Mahakama Kwamba Sipendi Maafikiano?

Tafadhali kumbuka kuwa unaweza tu kupinga Maafikiano ikiwa hutaomba kujiondoa na Maafikiano. Kama Mwanachama wa Kundi la Maafikiano chini ya Kanuni ya 23, unaweza kupinga masharti ya Maafikiano, ombi la Mawakili wa Kundi la ada za mawakili, gharama, na matumizi, na/au ombi la Mdai Aliyetajwa la Tozo za Huduma. Ikiwa utapinga na Maafikiano yakakubaliwa, hautaruhusiwa kuanzisha kesi yako binafsi inayohusiana na madai yanayohusiana na masuala yaliyotolewa kupitia Maafikiano haya, na utawajibika na hukumu ya mwisho, uachiliaji, na maagizo yote yaliyotolewa na Mahakama. Ikiwa utapinga, unaweza, lakini hauhitajiki, kuajiri wakili akuwakilishe. Ikiwa utaajiri wakili, utawajibika kwa ada zako za wakili, gharama, na matumizi.

Ili kupinga, lazima utume taarifa kwa Mahakama, Mawakili wa Kundi, na wakili wa Mountaire ukieleza sababu zako za kupinga makubaliano yaliyopendekezwa. Juu ya taarifa yako inapaswa kuwa na jina na namba ya kesi hii: *Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine, Kesi Namba.:* 7:23-cv-00004-M-RJ na lazima ijumuishe: jina lako, anwani yako, na taarifa ya kina ya sababu za kila pingamizi unalowasilisha. Unapaswa kujumuisha ikiwa una wakili tofauti anayekuongoza, na ikiwa ndivyo, jina na anwani ya wakili huyo. Lazima utume nakala za pingamizi kwa Mahakama, Mawakili wa Kundi, na wakili wa Mountaire (anwani ziko hapa chini), zikiwa na muhuri wa posta usiozidi **October 1, 2025**:

MAHAKAMA
Karani wa Mahakama
Mahakama ya Wilaya ya Marekani kwa ajili ya Wilaya ya Mashariki ya North Carolina
S.L.P 25670
Raleigh, NC 27611

WAKILI WA WATUHUMIWA
Joshua Waxman
LITTLER MENDELSON, P.C.
815 Connecticut Avenue, NW, Suite 400
Washington, DC 20006-4046

Michael S. McIntosh
LITTLER MENDELSON, P.C.
1800 Tysons Blvd., Suite 500
Tysons Corner, VA 22102

Jerry H. Walters, Jr.
LITTLER MENDELSON, P.C
620 South Tryon Street, Suite 950
Charlotte, NC 28202
Mawakili wa Watuhumiwa

WAKILI WA KUNDI
Gilda A. Hernandez, Wakili.
Hannah B. Simmons, Wakili.
Matthew S. Marlowe, Wakili.
OFISI ZA SHERIA ZA GILDA A. HERNANDEZ, PLLC
215 S. Academy Street
Cary, NC 27511
Mawakili wa Wadai

Ikiwa utawasilisha pingamizi lililoandikwa kwa wakati, unaweza (lakini si lazima) kuhudhuria Kikao cha Usikilizaji wa Haki, kilichoelezewa katika Sehemu ya 20, ama kwa kufika binafsi au kupitia wakili wako mwenyewe.

Wanachama wa Kundi la Maafikiano chini ya Kanuni ya 23 ambao hawatapinga kwa wakati au kwa njia sahihi kufikia tarehe ya mwisho watachukuliwa kuwa wamepoteza haki ya kupinga na hawatakuwa na haki ya kukata rufaa kuhusu kuidhinishwa kwa Maafikiano au kuzungumza katika Kikao cha Mwisho cha Idhini.

Mahakama inaweza kuzingatia pingamizi lolote lililowasilishwa kwa wakati. Hii haimaanishi, hata hivyo, kwamba Mahakama italazimika kuchukua hatua yoyote kulingana na pingamizi lililowasilishwa. Ikiwa Mahakama itazingatia na kukataa pingamizi lako, bado utafungwa na masharti ya Maafikiano na Uachiliaji wa Madai kama ilivyoelezwa katika Sehemu ya 6 hapo juu.

16. Ikiwa Nitapinga, Je, Nahitaji Kuwasilisha Fomu ya Madai?

Inategemea. Ikiwa unakusudia kupinga maafikiano haya lakini bado unatamani kupokea malipo ya maafikiano, lazima uwasilishe kwa wakati Fomu ya Madai inayohitajika kama ilivyoelezwa katika Sehemu ya 9 hapo juu. Iwapo Mahakama itakubali maafikiano licha ya pingamizi lako, na hujawasilisha kwa wakati fomu inayohitajika ili kupokea malipo ya maafikiano, hutapokea malipo hayo (isipokuwa kama tayari uliwasilisha ridhaa ya kujiunga na moja ya kesi hizo).

17. Tofauti Kati ya Kupinga na Kuomba Kujiondoa ni Ipi?

Kupinga ni kuiambia Mahakama kuwa hupendezwi na jambo fulani kuhusu maafikiano. Unaweza kupinga tu ikiwa utaendelea kuwa sehemu ya maafikiano. Ikiwa utajiondoa kwenye maafikiano, unaiambia Mahakama kuwa hutaki kuwa sehemu ya maafikiano hayo. Ikiwa utaomba kujiondoa kwenye maafikiano, huna sababu ya kupinga maafikiano hayo, kwa sababu kesi hiyo haitakuathiri tena.

MACHAGUO KUHUSU MAAFIKIANO – USIFANYE CHOCHOTE

18. NINI KITAKACHOTOKEA IKIWA SITAFANYA KITU CHOCHOTE?

Una haki ya kutofanya kitu chochote. Hata hivyo, ikiwa hutafanya kitu chochote na haujawasilisha ridhaa ya kujiunga na kesi ya *Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine,* Kesi Na.: 7:23-cv-00004-M-RJ, hutapokea pesa yoyote kutoka kwa maafikiano haya yaliyopendekezwa. Bado utafungwa na uachiliaji wa Madai yaliyotolewa yaliyojadiliwa katika Sehemu ya 6 hapo juu.

USIKILIZAJI WA HAKI WA KIMAHAKAMA

19. Je, ni lini na Wapi Mahakama Itaamua Iwapo Itaidhinisha Maafikiano Hayo?

Mahakama itafanya Kikao cha Mwisho cha Idhini (ambacho pia huitwa kikao cha usikilizaji wa haki) kuhusu maafikiano haya siku ya **November 3, 2025 at 2:00 p.m.** Usikilizaji huu utafanyika katika Courtroom #1, of the U.S. District Court for the Eastern District of North Carolina Alton Lennon Federal Courthouse, 2 Princess Street, Wilmington, NC 28401, chini ya Jaji Richard E. Myers, wa II ambaye atakuwa muongozaji. Katika kikao hiki, Mahakama itazingatia kama Maafikiano yaliyopendekezwa—ikiwa ni pamoja na ada, gharama, na matumizi yatakayotozwa kwa Mawakili wa Kundi na Tozo zozote za Huduma zilizotolewa kwa Walalamikaji Waliotajwa—ni ya haki, yenye busara, na ya kutosha, na kama yanapaswa kuidhinishwa. Ama wakati wa kusikilizwa au baada ya kusikilizwa, Mahakama itaamua kama itatoa kibali cha mwisho kwa maafikiano hayo. Hatujui uamuzi utachukua muda gani. Muda na tarehe ya kusikilizwa kwa kesi hii inaweza kubadilishwa bila taarifa zaidi.

20. Je, Ni Lazima Niwepo Katika Kikao Cha Usikilizaji?

Hapana. Huhitaji kuhudhuria kikao hiki. Mawakili wa Kundi watajibu maswali yoyote ambayo Mahakama inaweza kuwa nayo kuhusu Maafikiano. Unaweza pia kumlipa wakili wako kuhudhuria kikao, lakini si sharti kufanya hivyo.

Kama kuna pingamizi zilizoandikwa kuhusu Maafikiano, Mahakama inaweza kuzizingatia kwa wakati huo. Ikiwa utawasilisha pingamizi, hutalazimika kuja Mahakamani kuzungumzia hilo ikiwa hutaki kufanya hivyo. Hata hivyo, Mahakama inaweza kusikiliza wale waliowasilisha pingamizi kwa wakati ambao wameomba kuzungumza katika Kikao cha Mwisho cha Idhini.

21. Je, Ninaweza Kuzungumza Katika Kikao Cha Usikilizaji?

Ikiwa utawasilisha pingamizi halali kwa wakati, unaweza kuiomba Mahakama ruhusa ya kuzungumza katika kikao cha usikilizaji wa haki. Ili kufanya hivyo, lazima utume barua ikieleza kuwa hiyo ni "Taarifa ya Kusudio la Kufika Katika Kikao cha Idhini ya Mwisho ya Maafikiano ya Kundi katika kesi ya *Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine."* Hakikisha umejumuisha jina lako kamili, anwani, namba ya simu, na sahihi yako. Taarifa yako ya kusudio la kufika lazima iwe imepigwa muhuri wa posta sio baada ya **October 1, 2025**, na itumwe kwa Karani wa Mahakama, pamoja na kwa Wakili wa Kundi na Wakili wa Mountaire katika anuani zilizoorodheshwa hapo juu katika Sehemu ya 15. Kwa ujumla, Mahakama haitaruhusu watu waliokataa kushiriki katika maafikiano kuzungumza katika kikao hicho.

HAKUNA KULIPIZA KISASI AU UBAGUZI

22. Ikiwa Mimi Ni Mfanyakazi wa Sasa wa Washtakiwa na Nikaamua Kushiriki Katika Maafikiano Haya, Je, Nitalindwa Dhidi ya Uwezekano wa Kulipiziwa Kisasi?

Ndio. Ni kinyume cha sheria kwa mwajiri kumlipizia kisasi au kumfanyia ubaguzi mfanyakazi anayeamua kushiriki katika maafikiano haya. Mountaire haitakubagua wala haitakulipizia kisasi kwa namna yoyote ile kutokana na uamuzi wako wa kushiriki au kutoshiriki katika kesi hii au maafikiano haya.

TAARIFA ZAIDI

23. Je, Kuna Maelezo Zaidi Kuhusu Maafikiano Haya?

Ndio. Ilani hii inatoa muhtasari wa masharti ya msingi ya maafikiano yaliyopendekezwa. Taarifa zaidi zinapatikana kwa kuwasiliana na msimamizi wa maafikiano na/au Wakili wa Kundi. Angalia Sehemu ya 7 hapo juu.

Kwa taarifa za ziada, unaweza kuwasiliana na Msimamizi wa Maafikiano kwa namba ya simu ya bure 1-(888) 330-3975; au andika barua kwa: *Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine.* Msimamizi wa Maafikiano, c/o CPT Group, Inc., 50 Corporate Park, Irvine, CA 92606, au tembelea tovuti www.GomezOvandoNCChickenProcessingLawsuit.com. Kwa kuongezea, angalia Sehemu ya 7 kwa maelezo ya mawasiliano ya Wakili wa Kikundi.

HAKUNA MAULIZO KUHUSU MAAFIKIANO HAYA YANAPASWA KUELEKEZWA KWA MAHAKAMA, KARANI WA MAHAKAMA, MOUNTAIRE, AU WAKILI WA MOUNTAIRE KUHUSU MAAFIKIANO HAYA.

Ikiwa, kwa marejeleo yoyote ya baadaye au barua, ungependa kubadilisha jina au anwani yako, tafadhali mjulishe msimamizi wa maafikiano kuhusu anwani yako mpya. Unaweza kufanya hivyo kwa kutuma barua kwa:

Jacinto Gomez Ovando na wengine dhidi ya Mountaire Farms, Inc., na wengine.
Msimamizi wa Maafikiano
c/o CPT Group, Inc.
50 Corporate Park
Irvine, CA 92606
Email: GomezOvandoNCChickenProcessingLawsuit@cptgroup.com
Website: www.GomezOvandoNCChickenProcessingLawsuit.com